



HAMURA NEWS

HAMURIN Hamura City Mascot

Edited by: Hisho Kouhou Ka (Secretary & Public Information Section)
5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <https://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: s102000@city.hamura.tokyo.jp

November 15th, 2022

Published by: Hamura City

令和4年度 羽村市健康フェア

<Fiscal 2022 Year Hamura Health Fair >

Date & Time: December 11th (Sunday) 10AM~2PM

Location: Primo Hall Yutorogi

Inquiries: Kenko Ka ☎Ext.625

▼ Ground Floor, Small Hall 10AM~12:15PM (Door opens 9:30AM)

<Hamura Health Fair Seminar> 羽村市健康フェアセミナー

People can listen to a talk by the Hamura City Sanshikai's doctors and RIZAP instructor.

Capacity: 200 people (in application order) ** No admission or exit during the seminar.

Details: ○ Health Promotion Willow Award Ceremony for 2022.

○ Hamura Medical Association Seminar "Diabetes is the source of all diseases".

○ Hamura Dental Association Seminar "Periodontal disease".

○ Hamura City Pharmacists Association Seminar "Let's have a family pharmacy".

○ RIZAP Health Seminar ~ Professionals who have helped people lose weight will teach tips on dieting, exercise practices and motivation.

How to apply: During Nov 22nd (Tue) (for out-of-towners Dec 1st (Thu)) ~ Dec 9th (Fri) 9AM~5PM, please call Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext.625 (exclude Saturday, Sunday and Holidays)

▶ 1F Outside (Library side), near the loading dock of the Main Hall 10AM~1PM (Reception: Till 12:30PM)

<Tuberculosis Screening (Digital Chest Scan)> 結核検診 (胸部デジタル撮影)

Tuberculosis is not a disease of the past. The most frightening thing is that you can pass on TB to people around you without realizing that you have it.

Why don't you take this opportunity to have an X-ray examination?

Eligibility: Hamura residents aged 18 and over

Capacity: First 60

▶ Exhibition Room, 1st floor 1階 展示室

10AM~2PM (Numbered admission tickets are required!)

○ Lifestyle-related Disease Prevention Corner> 生活習慣病予防コーナー

This exhibit on prevention of lifestyle-related diseases such as diabetes will give visitors hints on how to extend their healthy life span.

○ Introduction of Hamura City health promotion activities>

○ Nutrition Corner 栄養コーナー

Eat well and stay healthy! Useful information on diet and health will be introduced. Nutritional counseling by a registered dietitian will also be available.

Recipes recommended by health promotion staff will be introduced.

This year's theme is "Speed & Health". We will introduce simple and tasty dishes recommended by health

promotion staff.

○ Locomotive Syndrome Prevention Corner ロコモティブシンドローム予防コーナー

Locomotive syndrome prevention exercises that can be done at home will be introduced.

○ Drug Abuse Prevention. Blood Donation Promotion PR Corner 薬物乱用防止・献血推進PR コーナー

Exhibits will be held in cooperation with the Tachikawa Office of the Tokyo Red Cross Blood Center of the Japanese Red Cross and the Fussa, Hamura, Mizuho District Council of the Tokyo Metropolitan Government for the Promotion of Drug Abuse Prevention (no blood donation).

○ Veggie Check Corner ベジチェックコーナー

Visitors can check if they are deficient in vegetables by simply holding the palm of their hand over it.

○ Distribution of Sleep Check Goods 睡眠チェックグッズ配布

A "3D Sleep Check Sheet" will be distributed that help you to check sleep rhythm. Please use it to review your daily sleep habits.

Capacity: First 160 people

● Distribution of numbered admission ticket 入場整理券の配布

As a countermeasure against infectious diseases, numbered admission tickets will be distributed for the exhibition room at specific times.

Numbered tickets: From 9:30 AM

Capacity: First 210 people

** Please do not come by cars.

** For details, please check the city's official website or inquiries.

本町西口商店会 スタンプラリー

<Hommachi West Entrance Shopping Stores Stamp Rally >

Hommachi West Entrance Shopping Store Stamp Rally will be held, if you shop ¥3,000 to get one point, 10 points can participate drawing once.

** One points cardboard requires at least 2 shops.

Term: November 14th (Mon) ~ December 14th (Wed)

本町西口商店会 スタンプラリー抽選会

<Hommachi West Entrance Shopping Stores Stamp Rally Raffle >

Date and Time: December 15th (Thu) 10AM~

** Gifts will be the end till sending out all.

Location: Hamura City Tourist Information Office Parking Lot

** Drawing ~ up to 10 times/ per person

** Day 15th Market will be also held together.

Gifts details: Stick type vacuum cleaner, Japanese Beef Sukiyaki, Japanese Sake or Juice, Restaurant gift card, Rice, Tea, Participated shops gift card and Tissue boxes.

Sponsored: Hommachi West Entrance Shopping Stores

Inquiries: Hamura City Commercial Cooperative ☎042-555-5421



■ はむりんスクラッチ2022

< Hamurin Scratch 2022 >

The Hamura City Chamber of Commerce and Industry is implementing the Hamurin Scratch 2022 project. Citizens may get one for every ¥500 spend at about 240 stores in city (up to 10 for each purchase).

The Prizes of Winner: ¥1,000 yen x 1,200 vouchers,

¥300 yen x 15,600 vouchers

** For details, please check Hamura News Nov 15th version and the distributed flyer.

Scratch distribution and use period ~ December 1st (Thu), 2022 ~ January 15th (Sun), 2023

● Stores distribute tickets till out, so the finished distribution date will be different for each store.

ハズレ券でダブルチャンス！はむりん大抽選会

< Double chance for missing tickets! Big Hamurin Grand Lottery >

Winning tickets can be used at scratch member stores and even if they come off, still can apply for "Hamurin Grand Lottery" which you may win a luxurious prize with 10 tickets.

Application Method: Please check details from official website of Chamber of Commerce.

Inquiries: Hamura City Chamber of Commerce and Industry ☎042-555-6211/ Sangyou Shinkou Ka ☎ Ext. 667

お知らせ

INFORMATIONS

■コンビニで 住民票の写し、印鑑証明・課税証明などの取得できます

<The Certificates of Residence, Seal Registration and Taxation can be obtained at Convenience Stores>

At multi-copy machines in convenience store, people can use My Number Card to obtain a copy of the Certificates of residence, seal registration, taxation and other documents. This service is even available on Holidays and Nighttime and easy to operate. Please use this service for your conveniences.

☆ Certificate that can be obtained at convenience stores

Certificate	Certificate Scope that can be obtained
Copy of resident registration certificate	The applicant and member of the same household
Seal registration Certificate	The applicant (those who have registered seal with Hamura City)
Family register certificate of all matters / Family register personal matters certificate	The applicant and the person listed in the same family register (whose permanent domicile is in Hamura City)
Municipal and Metropolitan inhabitant taxation (tax exemption) / Certificate (for the current year only)	The applicant (for those who have Hamura City residence certificate as of January 1, 2022)

Time: 6:30AM~11PM (exclude Dec 29th ~ Jan 3rd next year and system maintenance days)

Inquiries:

About the certificates of Residence, Seal Registration and Family Register ~ Shimin Ka, Uketsuke Kakari ☎Ext.122

About the certificates of municipal and metropolitan inhabitant taxation (tax exemption) ~ Kazei Ka ☎Ext.162

障害者作品展 <Exhibition of Works by people with Disabilities>

Prior to the disabled week from December 3rd to 9th, works by people with disabilities who are users of community activity support center "Aoba" in Fukushi Center.

Date and Time: November 18th (Fri) ~ 25th (Fri) (the last day is till Noon)

Location: City Hall 1F Civil Hall

Inquiries: Shogai Fukushi Ka, Shogaisha Shien Kakari ☎Ext.185



名曲の贈りもの 第14回国立音楽大学 brass オルケスター演奏会

<The Gift of Masterpieces ~ The 14th Kunitachi College of Music Brass Orchestra Concert>

Date and Time: December 24th (Sat) 1:30PM (door opens: 12:30PM)

Location: Primo Hall Yutorogi, Main Hall ** Preschool children are not allowed to admission.

Conductor: Mr. Shirou Ide

Brass Band: Kunitanichi College of Music Brass Orchestra

Programs: Alleluia! Laudamus Te (A. Reed), Christmas Festival (L. Anderson), etc.

Ticket Distribution: November 19th (Sat) 9AM~8PM, please come to Primo Hall Yutorogi service counter or Internet reception (Up to 2 tickets / per person)

** Performers and programs are subject to change.

Co-sponsored: Ome Sato Foundation, Hamura City / Ome City Boards of Education, NPO Tama Youth

健康

HEALTH

<Karada Juku ~ Diabetes Prevention > カラダ塾 ~糖尿病予防~

For Christmas! Happy receipt with lots of vegetables, the ingenuity to prevent blood sugar from rising will be introduced.

Date and Time: December 13th (Tue) 10AM~12:30PM

Location: Hoken Center Capacity: 12 (in application order)

Fee: ¥300 (cooking practice fee)

Things to bring: Triangular bandage, apron, wiring utensils and health book (if you have one)

Details: Health lecture, cooking practice and individual consultation (for those who wish to)

How to apply and Inquiries: From Nov 16th (Wed), please call or come to Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext.625

子育て応援ニュース

CHILDREN SUPPORT NEWS

12月1日(木)から「令和5年度保育園等利用申込み」受付開始

<Child Care Facilities Application will be started from December 1st (Thu). >

Applications for requesting the use of Child Care Facilities for your child during the term starting April of 2023 will be accepted. If you wish to newly register your child at "Hoikuen", Nintei Kodomoen", or, "Katei" Type Childcare (by experienced mothers with certification), or wish to move your child to another facility, please apply. Please fill out the necessary information and submit.

Term for Application:

<1st Term>: December 1st (Thu) ~ 14th (Wed)

<2nd Term>: Jan 25th (Wed) ~ Feb 7th (Tue), 2023 (Available only if there is vacancy as the result of the 1st Term selection.)

※December 10th (Sat) is acceptable. (Exclude 11:45PM~1PM)

※December 7th(Wed) and 14th(Wed)only are acceptable till 7PM.

Locations of Guidance and Application Distribution: the Kosodate Shien Ka, Hoiku Youchien Kakari on the 2F of City Hall, Hamura City's Children Care Facilities and Children Centers.

※The documents can be downloaded from city official website.

※If you are relocating and are moving out of Hamura City, and wish to use a facility located outside of Hamura City, please contact the Kosodate Shien Ka, Hoiku Youchien Kakari at your earliest opportunity.

Apply and Inquiries: Kosodate Shien Ka, Hoiku. Youchien Kakari, Ext. ☎233

親子であそぼ!

Parent and Child Have Fun Together

わんわん広場

< Wan Wan (Bow Wow) Hiroba >



Playtime activities for small children and their parents! Sing, and have fun with other parents and their child.

Date	Location
November 17 th (Thu)	Central Children Center
December 6 th (Tue)	East Children Center

Eligibility: 8 month old toddlers and parents (capacity: First 5 pairs)

KOGUMA HIROBA (CUB SPACE) at Children Centers こぐまひろば

Parents and small children can learn fun activities for exercise. Join and have fun!

Date	Location
Nov 15 th (Tue), Dec 13 th (Tue)	East Children Center
Nov 16 th (Wed), Dec 14 th (Wed)	West Children Center
Dec 1 st (Thu)	Central Children Center

Eligibility: Parents and Children from 9 months ~ younger than 2 years old. Sessions are free.

ASOBI POCKET at Children Centers あそびのポケット

Game creators/instructors will play with children with fun games using hands and bodies. Join and have fun!

Date	Location
December 7 th (Wed)	West Children Center
December 15 th (Thu)	Central Children Center

Eligibility: Children from 2 years old to preschool age, and their parents.

The common issues for both: 共通事項

** Time: Each day 10AM~ (about 30 minutes)

** Capacity: First 10 pairs

Inquiries:

Children Center	Telephone ☎
Central Children Center	042-554-4552
West Children Center	042-554-7578
East Children Center	042-570-7751

「キラキラ☆クラブ第3期」おともだち募集!!

< Join the kids play club "KiraKira Hiroba ☆ Club " 3rd Term >

Eligibility: Children not attending preschool/kindergarten above 2 years old and Guardians

Activity Term: January ~ March, 2023

Activity Day and Time: Twice per month (Tuesday) 10AM ~ 10:30AM

Capacity: First 10 groups (application order)

How to Apply: December 3rd (Sat) 9AM~4:30PM, Please fill the form and submit to Central Children Center.

** Application forms are distributed in City Hall and All Children Centers.

Inquiries: Children Central Center ☎042-554-4552

おはなし夢フェスティバル < Story Telling Dream Festival >

The volunteer members from many organizations will get together and host this event. This event is enjoyable for everyone at any age. There will be storytelling, panel theaters, and more! No reservation needed.

Date & Time: December 10th (Sat), 11AM~ (Door opens 10:45AM)

Location: Primo Hall Yutorogi Reception Hall

Capacity: 40 (in order of application)

Participating organizations: ・Ohanashi Pocket ・Kiichigo ・Ohanashi Ippai Nezumi-kun

How to Apply: Starting from Nov 25th (Fri) 10AM~5PM, please call or come to Primo Library (close Monday).

● If you are interested in these groups, for more information, please contact MAIN LIBRARY

Inquiries: Primo Library Hamura ☎042-554-2280

< The 27th Hamura Nursery School Fair "Hamura Hoiku-ten" >

Activities that parent and child can enjoy, and booths for health offering valuable information will be set up. Since COVID-19 countermeasures, admission to the venue will be restricted.

Date and Time: November 23rd (Wed, Holiday) ~ 26th (Sat) 10AM~4PM,

Location: Primo Hall Yutorogi 1F Exhibition Room

Eligibility: Preschool Children, parents and future parents of coming children.

Hosted By: Hamura Nursery School Fair Executive Committee, Hamura City Hall

Inquiries: The 27th Nursery School Fair Executive Committee, Tamamizu Hoikuen ☎042-554-2003

外国人の相談

Consultation for Foreigners

■ Tokyo Multilingual Consultation Navi

Consultation Services are available for any concerns regarding daily living problems.

Languages: Fifteen (simple Japanese, English, Chinese, Korea, Vietnamese, Nepalese, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, French, Hindi, Burmese and Russian)

Telephone: ☎03-6258-1227

Hours: 10AM~4PM (excluding Saturdays, Sundays and national holidays)

■ Tokyo Metropolitan Government Telephone Consultation

Consultation Services are available if you have questions or concerns about COVID-19 infection, such as how to prevent the spread of the virus and what to do if symptoms appear at the contact numbers below.

Languages: Twelve (Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese, Tagalog, Nepalese, Burmese, Thai, French, Portuguese and Spanish)

Telephone: ☎0570-550571 Fax: ☎03-5388-1396

Hours: 9AM~10PM (available on Saturdays, Sundays and national holidays as well.)

12月4日~10日は『人権週間』

< Human Rights Awareness Week December 4th ~ 10th >

It is not "someone". (Copy from Ministry of Justice Human Rights Protection Bureau Human Rights Awareness). Let us consider human rights issues not as "someone" but as ourselves and try to act with consideration for the human rights of others.

人権週間関連事業

< Human Rights Awareness Campaign Events >

Message Panel Exhibition – Messages from famous people about human rights -

Date & Time: Nov 26th (Sat) ~ Dec 10th (Sat) (Exclude Nov 27th (Sun), Dec 3rd (Sat) and 4th (Sun))

** Nov 26th (Sat) and Dec 10th (Sat) are till Noon.

Location: City hall 1st floor Citizen Hall

Inquiries: Soumu Ka, Soumu Kakari ☎Ext.333

< Consultations at Night > 夜間人権ホットライン

Human Rights issues in daily life will be handled by lawyers, and confidentiality will be kept.

Date: Dec 8th (Thu) 5PM ~ 8PM

Telephone Number: ☎03-6722-0127 (about 10 minutes / per person)

Inquiries: Tokyo Metropolitan Human Rights Plaza Consultation Room ☎03-6722-0124 or 03-6722-0125

■ Everyone's Human Rights 110 みんなの人権110番

Consultations on various human rights issues such as discrimination, abuse and power harassment.

** The phone will connect to the nearest Legal Affairs Bureau / Regional Legal Affairs Bureau of the place people called.

Hours: Monday ~ Friday 8:30AM~5:15PM

Telephone Number: ☎0570-003-110

■ **Human Rights Consultation** 人権身の上相談

Free Consultations for Human Rights Issues is available at Hamura City Hall

Date and Time: The 3rd Thursday monthly, 1:30PM~4:30PM (in order of application)

Location: City Hall 1st floor Shimin Soudan Shitsu

Apply and Inquiries: Hisho Kouhou Ka, Shimin Soudan Kakari ☎Ext.541

「女性の人権ホットライン」(電話相談)

WOMEN'S HUMAN RIGHTS LEGAL HOTLINE November 18th (Fri)~24th (Thu)

This is a telephone counseling service established for women's affairs. A Commissioner for the Protection of Fundamental Human Rights or Legal Affairs Bureau Personnel will hear a client's case detail and provide professional advice over phone counseling. *service available in Japanese only ☎0570-070-810

Term and Time: November 18th (Fri) ~ 24th (Thu),

Mon, Tue, Thu and Fri 8:30AM ~ 7PM / Wed, Sat and Sun 10AM ~ 5PM

**It is also available 8:30AM~5:15PM (Mon. ~Fri.) even not between abovementioned terms.

Inquiries: Soumu Ka, Soumu Kakari ☎Ext. 333 /

Tokyo Legal Affairs Bureau Civil Liberties Department Division No.2 ☎0570-011-000

< **Water Pipe Maintenance Tips for Winter Season** > 水道の防寒対策はお早めに

▶ Pipe & Water Meter Protection Measures in Winter ◀

During the mid-winter time, water pipes and water meters may get damaged from severe coldness. In order to prevent such damages, it is strongly recommended to take measures; for instance, wrap the water pipes where you can to give it insulation, and put some insulation material like styrene foam pieces in a meter box.

▶ Water Leakage ◀

In a residential unit, residents are liable for the maintenance of service pipes and water usage meter. It is highly recommended to check for water leakage periodically. If the meter keeps running when you are not using water, or the surrounding area of the water meter is always wet, please contact the Suidou Jimusho (Waterworks Department) or a certified plumber for professional inspection and repair work.

Inquiries: Suidou Jimusho (Waterworks Office) ☎042-554-2269

スポセン

SPORTS CENTER ☎042-555-0033

■ ポッチャはむら大会

<**Boccia Hamura Tournament**>

Even beginners can enjoy it regardless of age or disability.

The winning team will be represented in "Tokyo Municipal Boccia Tournament".

Date and Time: December 17th (Sat), 9:30AM ~ Noon

Location: Sports Center 1st Hall

Eligibility: Hamura City Residents or workers (those who are Elementary school students or over)

Capacity: 12 teams (in order of application) ** Please apply in a team of 3 to 6 people

Things to Bring: Exercise clothes, Indoor sports shoes and Physical condition management check sheet

** Please fill in the check sheet for physical condition of the week before the participation date and bring it on the day.

How to Apply: Nov 18th (Fri) ~ Dec 10th (Sat), please fax, email or come to Sports Center

(Excluding Monday, 9AM~5PM) Fax 042-554-9974, ✉s705000@city.hamura.tokyo.jp

国民健康保険 医療費通知を送付します

< National Health Insurance Medical Expense Report >

If you have received medical service in November, 2022 ~ June, 2023 and/or received physical therapy from a judo healing practitioner, you will receive National Health Insurance (NHI) Medical Expense Report (国民健康保険医療費通知) by mail.

It is a letter from municipal government to NHI members which notifies his/her record of received medical services (only the services applicable to NHI coverage), with the list of original medical service fees at 100% (amount before the insurance coverage was applied). There is no required procedure to be done concerning this report. Please confirm details when you receive this notification.

Inquiries: Shimin Ka, Hoken Kakari ☎Ext.125

全国瞬時警報システム (J-ALERT) の試験放送を行います

J-ALERT NATIONWIDE TEST BROADCASTING

J-Alert nationwide test broadcasting will take place on November 16th (Wed) around 11AM.

Through the citywide public address system, you will hear the following Japanese announcements.

「Korewa test desu.」 This is a test broadcasting.

This is a Hamura City Emergency Preparedness Organization (once)

J-Alert (全国瞬時警報システム) is a nationwide alert system designed to deliver alert for most critical emergency by broadcasting it through local community wireless system without taking authorizing procedures at local government level in the event that requires citizens to beware of sudden emergency or to quickly evacuate or shelter themselves.

The alert information is distributed via satellite-based transmission system. When a local terminal receives the alert, it automatically activates the community wireless system, enabling the central government to directly and quickly inform its' citizens of imminent threats. The alert information that is announced may be for; earthquake (early warning, hypocenter, magnitude), weather alerts such as torrential rains or storms (precaution, presence), volcano eruption, significant meteorological disaster and military threats.

Inquiries: Bosai Anzen Ka, Bosai. Kiki Kanri Kakari ☎Ext 217

生理用品を無償で配布します

<The Sanitary Products will be distributed by free>

In order to reduce the financial burden on women due to the effects of COVID-19, city will distribute Sanitary Product by free.

Distribution Date and Time: November 18th (Fri) ~ 25th (Fri)

Location	Time
City Hall 1F Meeting Room 101	9AM~5PM
Primo Hall Yutorogi Reception	9AM~8PM

Distribution number: First 150 packs ** One pack (30 pieces included) for each person

Eligibility: Hamura Residents

How to Receive: Please submit distribution card, show smartphone distribution card screen or point out introduction post to services counter staff.

Inquiries: Soumu Ka, Soumu Kakari ☎Ext. 347

こどものページ

EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS

Children Centers: (Central)☎042-554-4552 (West)☎042-554-7578 (East)☎042-570-7551

Central Children's Center (Close Friday) 中央児童館

< **Daytime Moon Observation** > 昼間の月観測会

Date & Time: December 1st (Thu), 4PM ~ 4:30PM

* Junior High School Students or younger must be accompanied by an adult.

<Family Stargaze Event>☆☆ ファミリー天体観測会

Date & Time: December 1st (Thu), 7PM ~ 8PM

For Both of Above:

- Eligibility: Preschoolers ~ 18 years old
- Capacity: 20 (in order of application and include guardian)
- If it rains, it will be held "Tonight's starry sky commentary" at planetarium.
- How to Apply: From Nov 16th (Wed) ~ 30th (Wed) 9AM~4:30PM, please call or come to Central Children Center.

< Mini Mini Winter > 『ミニミニウインター』

Several games for fun!

Date and Time: December 11th (Sun) ①9AM~11AM ②1PM~3PM

** During 11AM~1PM, not allow to enter.

Eligibility: Hamura Residents preschoolers ~ High school students

Thing to bring: The bag for gifts

** On the day of event, not be able to play inside of building and food corner will be closed.

** The previous day of event (December 10th (Sat)) afternoon will be closed.

West Children Center (Close Tuesday) 西児童館

【クリスマスウィーク~クリスマスの工作をしよう!~】

< Christmas Week ~ Making Crafts workshop ~ >

Date: December 1st (Thu) 9AM~4PM

** It will be closed till materials running out.

Eligibility: Preschoolers ~ High School Students

< Christmas Party > クリスマス会

Date & Time: December 17th (Sat) 10AM~11AM

Eligibility: Elementary School ~ High School Students

Capacity: 10 (in application order)

Type of Activity: Christmas Craft Workshop, Bingo and games

How to Apply: Nov 19th (Sat) ~ Dec 11th (Sun) 9AM~4:30PM, please call or come to West Children Center.



図書館

PRIMO LIBRARY ☎042-554-2280

< Story Telling for Children > 図書館おはなし会

▶ **at the Main Library**

Story Telling *Elementary School Students >> November 19th (Sat), 11AM~

** Three (3) Branches will be closed December 28th(Wed). Welcome to visit branch story telling events.

▶ **at the Fujimidaira Branch** >> November 19th(Sat) 3PM~

▶ **at the Kawasaki Branch** >> December 3rd (Sat) 2PM~

▶ **at the Kami Branch** >> December 14th(Wed) 3PM~

PRIMO HALL YUTOROGI

< Movie Screening for Children > 子供映画会

Date & Time: December 4th (Sun) 10:30AM~11:30AM

Location: 2F Kouzashitsu 1

Capacity: First 75 people

Program: 3 titles scheduled

Supported by: Hamura Eiga Club

< GROUPS SQUARE >

This is a page to support civic activity groups in the city. Registration is required, if you wish to publish, please check the publication standards in advance and submit the "Published organization registration form" to the person in charge below.

For details, please inquiry to Chiiki Shinkou Ka, Shimin Katsudou Center Kakari ☎Ext. 632

EVENTS 催し物

▼ Friday twice (2) Lectures 金曜2回講座

The meaning of Kanji characters will be explained from pictures.

Date and Time: Dec 2nd (Fri) and 16th (Fri) 10AM~11:30AM

Location: Community Center

Eligibility: Age is 20 or over

Fee: ¥500 (twice)

Sponsor: Kanji Club

Capacity: First 5 people

Inquiries: Kiyota San ☎042-554-8483

MEMBER RECRUITMENT 会員募集

▼ Hamura Tanka Circle 羽村短歌サークル

Why don't you try to write a poem about the words you feel with 31 characters of "57577" style words?

Date and Time: The 2nd Friday 1:30PM~4PM

Location: Primo Hall Yutorogi

Eligibility: Anyone

Fee: 6 months ¥8,000

Sponsor: Kanji Club

Inquiries: Kishinami San ☎090-2527-2005

▼ Jigyoujutsu Youyoukai 自彊術悠々会

This is the first health exercise in Japan. Feel free to join us.

Date and Time: Every Friday 10AM~Noon

Location: Sakae Kaikan

Capacity: Few

Fee: ¥2,500 / monthly (including venue fee), ¥3,000 annual fee

Inquiries: Hosokawa San ☎042-555-5808

▼ Wai Wai Seal Club ワイワイシールクラブ

People who want to learn basic swimming skills and have fun in swimming are welcome.

Trial swimming is available.

Date and Time: Every Thursday 9AM~11AM

Location: Swimming Center

Eligibility: Age is 18 or over

Fee: ¥3,000 (monthly) and admission fee ¥1,000

Capacity: 5 peoples

Inquiries: Matsuo San ☎070-6515-8327

** Please contact each club for information on events and membership applications and also are available on the city's official website.

11月30日までの休日診療 ◆Till NOV 30th, MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
20 th (Sun)	Ozaki Clinic	☎042-554-0188	Kumagawa Byouin (Fussa-shi)	☎042-553-3001	Asahi Kouen Douri Shika Iin	☎042-555-7904
23 th (Wed, Holiday)	Izumi Clinic	☎042-555-8018	Ishihata Shinryoujo (Mizuho-machi)	☎042-557-0072	Moriya Shika Iin	☎042-555-9872
27 th (Sun)	Yamaguchi Naika Clinic	☎042-570-7661	Hikari Clinic (Fussa-shi)	☎042-530-0221	Inagaki Shika	☎042-555-6018